Пролетару дуней псом тетхэ, фызэгухьэхэ!

ЧЕРКЕС ПЩЪЫЖЬ

ВКП(б)-м и Черкесскэ обкомым, гуащIэрыпсэухэм я депутатхэм я Обсоветым, горкомым я оргэнщ

№ 109 (2336) | Махуэку, сентябрым и 21-м 1944 гъ. | И уас. кI. 20

ВЕРХОВНЭ ГЛАВНОКОМАНДУЮЩЭМ И ПРИКАЗ

Советскэ Союзым и Маршал ГОВОРОВЫМ

Ленинградскэ фронтым и дзэхэр, **Тарту** и ищхъэрэIуэ районым икIхэри наступлением хуэкIуэхэкIэрэ, махатхъащ хуабжьу гъэбыда бийм и оборонэр, махуиплI зауэ ирагъэкIуэкIам и кIуэцIкIэ кIуэтахэщ ипэкIэ километрэ 70 пхатхъэми и фронтым километри 120 икIыхьэгъыу зырагъэубгъуащ, къуажэ 1500 нэблагъэ хуит къащIыжри, абыхэм ящыщхэщ къуажэшхуэхэу **Магдалэна, Мустоэ, Йыглва, Авинурмэ**.

А зэманым щыгъуэ город **Нарва** и къуэкIыпIаIуэкIэ Ленинградскэ фронтым и дзэхэр зауэхэурэ ипэкIэ кIуатахэщ километрэ 60-м нэс икIи къащтащ къуажэ 300-м щIигъу, абыхэм ящыщхэщ **Йыхви, Кюремяэ-Кюла, Васкнарва**, гъущIгъуэгу зэхыхьэпIэу **Сонда**.

Бийм и оборонэр пхытхъыныгъэм щхьэкIэ екIуэкIа зауэхэм нэхъ щапхъэфI къагъэлъэгъуахэщ генерал-лейтенант **Федюнинский,** генерал-лейтенант **Стариков**, генерал-лейтенант **Пэрн,** и эстонскэ корпусымэ генерал-лейтенант **Симоняк**, генерал-лейтенант **Поленов**, генерал-майор **Трубачев,** генерал-майор **Ломбак**, полковник **Алликас**, генерал-майор **Путилов**, генерал-майор **Щеглов,** генерал-майор **Борщев**, генерал-майор **Лященко**, полковник **Зиновьев** сымэ я дзэхэм; артиллериям и генерал-полковник **Одинцов**, артиллериям и генерал-майор **Васильев**, артиллериям и генерал-майор **Казаков**, артиллериям и генерал-майор **Почиталин**, артиллериям и генерал-майор **Пядусов**, артиллериям и генерал-майор **Рагозин**, полковник **Гнидин,** полковник **Катунин,** подполковник **Герасименко,** полковник **Корпачев**, полковник **Дегтярев**, полковник **Лизюков**, подполковник **Цветков**, полковник **Патифоров**, полковник **Штейн** сымэ я артиллеристхэм; танкыдзэхэм я генерал-лейтенант **Барэнов**, полковник **Миронович,** полковник **Ковалевский**, майор **Олейников**, подполковник **Щебороз**, подполковник **Барилов**, подполковник **Саенков**, подполковник **Баршев**, майор **Примаченко**, подполковник **Красник**, подполковник **Чесноков**, подполковник **Грицев**, майор **Кузнецов** сымэ я танкистхэм; авиациям и генерал-лейтенант **Рыбалченко**, авиациям и генерал-майор **Андреев**, полковник **Хатминский**, полковник **Грисков**, полковник **Матвеев**, подполковник **Мухин**, подполковник **Механников** сымэ я летчикхэм; инженерыдзэхэм я генерал-лейтенант **Бычевский,** полковник **Цвенгер**,. подполковник **Куляницкий**, подполковник **Воробьев**, полковник **Акатов**, подполковник **Афанасьев**, подполковник **Культяев** сымэ я саперхэм; связыдзэхэм я генерал-лейтенант **Ковалев,** полковник **Бахилин** сымэ я связистхэм.

Къэлъэща хъуа текIуэныгъэхэр гуэлъэпIэным щхьэкIэ, бийм и оборонэр пхытхъыныгъэ зауэм хэта соединениехэмрэ частхэмрэ орденхэр нагpаду иратынхэу гъэувын.

Нобэ, сентябрым и 20-м, сыхьэт 22 м деж ди Родинэм и столицэ **Москва** Родинэм и цIэкIэ салют иретыр Ленинградскэ фронтым и дзэ лIыхъужьхэм, генерал-лейтенант **Пэрн** и эстонскэ корпусрикI абыхэм яхэту, немецхэм я оборонэр пхызытхъахэм— топ щитIрэ тIощIрэ плIырэр тIощIрэ зэдэуэхэкIэрэ.

Зауэм фIагъыр хэлъу зэрырагъэкIуэкIам щхьэкIэ, фэ фIэщIэлъ дзэхэу, бийм и оборонэм и пхытхъыныгъэ зауэм хэтахэм, псоми **фIыщIэ яхузощIыр**.

МыкIуэдыжыну щытхъу ди Родинэм и хуитыныгъэмрэ икIи ар зыми емыпхауэ щытыныгъэмрэщIэуахэкIэрэ зи гъащIэр зыта лIыхъужьхэм!

ИрелIэ немецкэ зэрыпхъуакIуэхэр!

Верховнэ Главнокомандующэ
Советскэ Союзым и Маршал
И. СТАЛИН.

Сентябрым и 20-м 1944 гъэм.

Советскэ Социалистическэ Республикэхэм я Союзым, Великобританиям и Соединеннэ Королевствэм, Севернэ Ирландиям, зы лъэныкъуэкIэ, Финляндияр, адрей зы лъэныкъуэмкIэ мамырыгъэ зэдащIыныгъэмкIэ зэраухылIа

ЗЭЗЭГЪЫНЫГЪЭ

Германиям щытыкIэ лъэпкъ хуимыIэжыну икIи немецкэ дзэхэр Финляндиям ирахужыну Советскэ Правительствэм зэ щхьэкIэ игъэува условиехэр Финляндиям и Правительствэм зэрищтам щхьэкIэ икIи ди ипэкIэ мамыр договорыр щызараухылIэм деж а мамыр договорым щыщ условиегуэрхэр мамырыгъэ зэдащIыныгъэмкIэ зэраухылIа Зэзэгъыныгъэм хэбгъыхьэ хъуну зэрыщытыр къалъытэкIэрэ, Советскэ Социалистическэ Республикэхэм я Союзым и Правительствэм, Абы и Величество Великобританиямрэ Севернэ Ирландиямрэ я Соединеннэ Королевствэм я Правительствэм, Къэрал Зэгуэт псомикI я цIэкIэ Iуэху зылэжьхэм, Финляндиэм зауэ щытыкIэ хузиIэхэм, зы лъэныкъуэкIэ, икIи Финляндиям и Правительствэр, адрей зы лъэныкъуэмкIэ, ягъэуващ абхуэдэ къабзу Къэрал Зэгуэтхэм я цIэкIэ Iуэху зезыгъакIуэ Советскэ Главнокомандованием, Финляндиям зауэ щытыкIэ хузиIэм, икIи ди ипэкIэ „Союзнэ (Советскэ) ГлавнокомандованиекIэ“ зэджэнум и контролькIэ ягъэзэщIэну мамырыгъэ зэдащIыныгъэмкIэ мы Зэзэгъыныгъэр зэраухылIэну.

ИщхьэкIэ къэгъэлъэгъуа хъуахэм я пкъ иткIэ Союзнэ (Советскэ) Главнокомандованиям и представитель генерал-полковник А. А. Жданов икIи Финляндиям и Правительствэм и представительхэу Хамэ къэрал IуэхухэмкIэ Министр г н Карл Энкель, ОборонэмкIэ Министр инфантериям и генерал Рудольф Вальден, Генеральнэ Штабым и Начальник инфантериям и генерал Эрик Хейнрихс, генерал-лейтенант Оскар Энкель, къызэрекIуэкIэ мы Iуэхур къалэн хуащIауэ къэкIуэну условиехэм Iэ тырадзащ:

1. 1944 гъэм сентябрым и 4-м Финляндиям, Советскэ Союзым сентябрым и 5 м 1944 гъэм зауэ щагъэтыжауэ зэрыщытым къыхэкIкIэ, Финляндиям къалэн зыхуещIыжыр мы Зэзэгъыныгъэм и Приложением къызэригъэлъагъуэм ипкъ иткIэ, и дзэхэр Iуишыну 1940 гъэм щыIа советскэ-финскэ границэм и линиям адэкIэ (1 статьям и Приложением еплъ).

2. Финляндиям къалэн зыхуещIыжыр сентябрым 15-м 1944 гъэм и ужькIэ Финляндиям къына германскэ щIым, псым, хьэуэм щызекIуэ дзэхэм Iэщэр къаIихыну икIи ахэр Союзнэ (Советскэ) Главнокомандованием къыритыну военнэпленхэм хуэду, абыкIэ Советскэ Правительствэм финскэ армиям дыIэпыкъуэгъу иритынущ.

Абхуэдэ къабзу Финляндиям и Правительствэм къалэн зыхуещIыжыр иубыдыну абы и территориям щыIэ германскэ, венгерскэ цIыхухэр (2 статьям и Приложением еплъ).

3. Финляндиям къалэн зыхуещIыр, Союзнэ (Советскэ) Главнокомандованиер хуейуэ щытмэ иритыну Финляндиям и ипщэ, ипщэ-къухьэпIэ псыIуфэ лъэныкъуэм дежхэм щыIэ аэродромхэр зэрыщытым хуэду, Эстонием щыIэ германскэ дзэхэмрэ икIи Балтийскэ тенджызым и ищхъэрэ лъэныкъуэмкIэ щыIэ немецкэ военнэ-морской флотымрэ советскэ авиацияр язэуэныгъэм щхьэкIэ самолет тIысыпIэ ящIыну (3 статьям и Приложением еплъ).

4. Финляндиям къалэн зыхуещIыжыр мы Зэзэгъыныгъэм Iэ щытырадзэ махуэм къыщыщIэдзауэ ди ипэ мазитIкIэ и дзэхэр мамыр щытыкIэм иришэлIэжыну (4 статьям и Приложением еплъ).

5. Германиям щытыкIэ лъэпкъ хузимыIэж Финляндиям абхуэдэ къабзу къалэн зыхуещIыр Германиям и сателлит государствэхэми щытыкIэ лъэпкъ яхумыIэжыну (5 статьям и Приложением еплъ).

6. Мартым и 12 м 1940 гъэм Москва деж Советскэ Союзымрэ Финляндиямрэ щызэраухылIауэ щыта мамырыгъэ Договорыр къонэжыр мы Зэзэгъыныгъэм ипкъ иткIэ къэхъу зэхъуэкIыныгъэхэр хэгъэхъуэжауэ.

7. Финляндиям Советскэ Союзым къыретыжыр Петсамо (Печенга) областыр, Советскэ Союзым фIэфIу Финляндиям иритауэ щытар, октябрым и 14 м 1920 гъэм, мартым и 12-м 1940 гъэм Мамырыгъэ ДоговорхэмкIэ, мы Зэзэгъыныгъэм и Приложением икIи картэм къыщагъэлъэгъуа я границэм теткIэ (7 статьям и Приложением еплъ).

8. Мартым и 12-м 1940 гъэм Советскэ-финскэ Мамыр Договор зэраухылIам ипкъ иткIэ Советскэ Союзым аренду къищтауэ щыта полуостров Ханко хуеижкъым, Финляндиям езым и лъэныкъуэкIэ къалэн зыхуещIыжыр аренду Советскэ Союзым къыритыну Паркалло-Удд районым деж территорияр советскэ военнэ-морской базэ щыщIыным щхьэкIэ.

Паркалло-Удд районым и территория деж базэм границэ икIи акватория иIэнур мы статьям и Приложением къегъэлъагъуэр икIи картэми къыщыгъэлъэгъуащ (8 статьям и Приложением еплъ, картэр масштаб 1:100.000).

9. Аландскэ островхэм щхьэкIэ октябрым и 11-м 1940 гъэм Советскэ Союзымрэ Финляндиямрэ зэраухылIауэ щыта Зэзэгъыныгъэр къанэ щымыIэу зэфIауважыр

10. Финляндиям къалэн зыхуещIыжыр пIалъэ имыIэу Союзнэ (Советскэ) Главнокомандованием къыритыну абы и властым IэщIэлъ советскэ, союзнэ военнэпленхэр, абхуэдэ къабзу яубыдауэ икIи лIыгъэкIэ Финляндиям яшауэ щыта советскэ союзнэ цIыхухэр, ахэр къызщалъхуа щIыпIэхэм ягъэгъэзэжыным щхьэкIэ.

Мы Зэзэгъыныгъэм Iэ щытырадзэ моментым къыщыщIэдзауэ икIи ди ипэкIэ лъэныгъуитIым я правительствэхэм къащтэхункIэ, Финляндиям къалэн зыхуещIыжыр езым и счеткIэ иIыгъыну яхурикъуи шхынкIи, щыгъынкIи, узыншагъэ IуэхумкIи, абхуэдэ къабзу транспорткIи ахэр къызщалъхуа щIыпIэм ирикIуэжыным щхьэкIэ, советскэ, союзнэ военнэпленхэр псорикI икIи лIыгъэкIэ яшахэу е яубыдахэу щыт цIыхухэр псорикI.

А зэманым деж Финляндиям иратыжынущ финскэ военнопленхэу, яубыдауэ союзнэ государствэхэм я территориям щыIэ цIыхухэр.

11. Зауэ къырищIылIу икIи советскэ территорияр оккупировать ищIу Финляндиям Советскэ Союзым къыриха зэраныгъэхэр, Финляндиям къалэн зыхуещIыжыр къипшынижыну доллар мелуан щишкIэ илъэсих пIалъэкIэ хьэпшыпкIэ (псэуалъэ къызхащIыкI мэз, тхылъыпIэ, целюлоз, тенджыз икIи псы кхъухь, машинэ оборудование зэпэщхьэхуэ).

Адрей союзнэ государствэхэм я собственностымрэ абыхэм я подданнэхэмрэ Финляндиям зэраныгъэу зауэм щыгъуэ ирихахэрикI Финляндиям къызэрипшыныжын хуейрикI къагъэлъэгъуэнущ. Къипшыныжын хуейр зыхуэдизыр щхьэхуэу ягъэувынущ (11 статьям и Приложением еплъ).

12. Финляндиям къалэн зыхуещIыжыр „Къэрал Зэгуэтхэмрэ абыхэм я цIыхухэмрэ правэу яIэхэр игъэувыжыну финскэ территориям и кIуэцIкIэ, ахэр зауэм и ипэкIэ зэрыщыIам хуэду, абхуэдэ къабзу яригъэгъэзэжыну абыхэм ябгъэдэлъ хьэпшыпхэм.

13. Финляндиям къалэн зыхуещIыжыр, Финляндияр Къэрал зэгуэтхэм ядэIэпыкъуну зауэ IуэхумкIэ ягъэкъуаншахэр къэубыда хъунымкIэ икIи абыхэм суд тыращIыхьынымкIэ.

14. Финляндиям къалэн зыхуещIыжыр, Союзнэ (Советскэ) Главнокомандованием къигъэлъагъуэ зэманым деж Советскэ Союзым къыритыжыну, зауэм щыгъуэ Советскэ Союзым ирашу Финляндиям яша уасэшхуэ зиIэ, материалхэр сыт хуэдэ псорикI, государствэм, общественнэ, кооперативнэ организациехэм, предприятиехэм, учреждениехэм е цIыху щхьэхуэхэм ябгъэдэлъу щытахэр, псалъэм щхьэкIэ: фабрик, заводхэм я оборудованиехэр, паровозхэр, гъущIгъуэгу вагонхэр, кхъухьхэр, тракторхэр, автомашинэхэр, историческэ памятникхэр, музейм щIэлъу щыта уасэшхуэ зиIэ хьэпшыпхэр, нэгъуэщI къинэмыщIхэрикI.

15. Финляндиям къалэн зыхуещIыжыр трофейхэм хуэду Союзнэ (Советскэ) Командованием иратыну Германиямрэ абы и сателлитхэмрэ я зауэ хьэпшыпу Финляндиям и территориям щыIэ псорикI, а къэралхэм ябгъэдэлъхэу финскэ псыхэм тет кхъухьхэрикI хэтыжу

16. Финляндиям къалэн зыхуещIыжыр Союзнэ (Советскэ) Главнокомандованием хуит имыщIу ирыримыгъэшыну икIи зыми ирамыгъэщтэну Германиямрэ Венгриямрэ, е абыхэм я гражданхэм, Финляндиям и территориям е абыхэм иIыгъ территориехэм щыпсэухэм ябгъэдэлъ мылъкухэр.

17. Сату зыщI финскэ кхъухьхэм, союзнэ контролым щIэтхэм къинэмыщIхэм Союзнэ (Советскэ) Главнокомандова-

(ЕтIуанэрей напэм еплъ).

Советскэ Социалистическэ Республикэхэм я Союзым Великобританиям и Соединеннэ Королевствэм, Севернэ Ирландиям, зы лъэныкъуэкIэ, Финляндияр, адрей зы лъэныкъуэмкIэ мамырыгъэ зэдащIыныгъэмкIэ зэраухылIа

ЗЭЗЭГЪЫНЫГЪЭ

(КIэух)

нием контролировать ищI зэпытыу щытын, ахэр Союзникхэм я файдэ хэлъу къэгъэсэбэпыным щхьэкIэ.

18. Финляндиям къалэн зыхуещIыжыр Союзнэ (Советскэ) Главнокомандованием иратыну Къэрал Зэгуэтхэм ябгъэдэлъу щыта кхъухьхэр псорикI, ахэр хэт IэщIэлъу щытмикI, зауэ зэманым и кIуэцIкIэ ахэр союзникхэм я файдэ, хэлъу Союзнэ (Советскэ) Главнокомандованием къигъэсэбэпа нэужькIэ зехэм иратыжыну.

19. Финляндиям Къэрал Зэгуэтхэм яритынуш зауэмкIэ зыхуэныкъуу щыт продукциякэмрэ материалхэмрэ.

20. Финляндиям къалэн зыхуещIыжыр абыхэм я гражданствэхэм, лъэпкъ къызхэкIахэм емылъытауэ Къэрал Зэгуэтхэм я файдэ хэлъу, е Къэрал Зэгуэтхэм дащту, зэрыщытэм щхьэкIэ тутнакъэ щым щIэс псорикI хуит къищIыжыну икIи абхуэдэ къабзу щымыгъыIэжыну дискриминационнэ законодательствэмрэ абы къырикIуэу щыта псорикI.

21. Финляндиям къалэн зыхуещIыжыр пIалъэ имыIэу зэбгырыутIыпщыкIыну абы и территориям щыIэ гитлеровскэ политикэм дэзыщту (фашистхэм яшхьу) политическэ, военнэ, военизированнэ организацияхэмрэ абхуэдэ къабзу Къэрал Зэгуэтхэм, жыпIэпэмэ Советскэ Союзым, къайбийуэ пропагандэ зезыгъакIуэ нэгъуэщI организацияхэмрэ икIи ди япэкIи абхуэдэ организация шимыгъыIэжыну.

22. Союзнэ Контрольнэ Комиссия ягъэувынущ. Финляндиям мамыр договор ираухылIэхункIэ, Къэрал Зэгуэтхэм я файдэ хэлъу Iуэху зэзыхьэ Союзнэ (Советскэ) Главнокомандованием и руководствэм икIи абы къызэригъэлъагъуэм теткIэрэ, контролировать ищIыну мы Зэзэгъыныгъэм и условияхэр гъэзащIа зэрыхъур (22 статьям и Приложением еплъ).

23. Мы Зэзэгъыныгъэм къару егъуэтыр Iэ зэрытырадзэхэм хуэду.

Сентябрым и 19-м 1944 гъэм Москва деж щызахалъхьащ, ихъумэным щхьэкIэ СССР-м и Правительствэм иратыну зы экземпляр хъууэ, урысыбзэкIэ, английскэ, финскэ бзэхэмкIэ, нэхъыщхьэу щытхер урыс текстымрэ английскэ текстымрэщ.

Мы Зэзэгъыныгъэм заверять ящIа и копияхэр, Приложениехэр, картхэрикI къашIыгъужу СССР-м и Правительствэм мы Зэзэгъыныгъэм Iэ тезыдзэхэм я цIэкIэ дэтхэнэ правительствэми яритынущ.

ССР Союзымрэ Соединеннэ Королевствэмрэ Iэ тырадзэну пщэрылъ зыхуащIа

А. ЖДАНОВ.

Финляндиям и Правительствэм пщэрылъ зыхуищIа.

К. ЭНКЕЛЬ,
Р. ВАЛЬДЕН,
Э. ХЕЙНРИХС,
О. ЭНКЕЛЬ.

Западнэ Европэм щекIуэкI зэуэр

ЛОНДОН, сентябрым 19-м. (ТАСС). Сентябрым и 18-мщ союзникхэм я авиадесантнэ дзэхэр Голландиям ирагъэтIысэхыныгъэр, зауэ хьэпшыпхэр Iэрагъэхьэныгъэр ирагъэкIуэкIахэщ. ИрагъэтIысэха частхэм я позицияхэр нэхъри ягъэбыдэхэр. Авиадесантнэ дзэхэм я операцияхэр ирагъэкIуэкIхэр. Зы район гуэрым деж щIым щызауэ дзэхэр авиадесантнэ частхэм яхыхьэжагъэхэщ.

Антверпен районым и къуэкIыпIаIуэкIэ союзникхэм я дзэхэр Голландиям и щIым щолъауэхэр икIи ипэкIэ мэкIуатэхэр, бийм зигъэзэныгъэ гуашIэ къищIым емылъытауэ.

Булон деж союзникхэм я дзэхэр зауэурэ городым и кум ихьахэщ. Южнэ Голландиям деж союзникхэр кIуэтахэщ Маастрихт и ищхъэрэ-къуэкIыпIэкIэм хуэкIуэхэурэ, бийм и пехотэм, артиллериям, танкхэм я зигъэзэныгъэхэр зэпащIхэурэ. Абы и къуэкIыпIаIуэкIэ частхэр нэсащ Убахсберг Зимпельвельд.

Аахен деж зауэ хьэлъэхэр щокIуэкIыр. Городым и ищхъэ къуэкIыпIаIуэкIэ союзникхэм я дзэхэм бийм къыIэщIагъэкIыжащ Бюзбах. Ретен адэкIэ союзникхэм я дзэхэм бийм къыIэщIагъэкIыжыр Эйпен и щIым и къуэкIыпIаIуэкIэ икIи къаштащ Гефен.

Сен-Вит и къуэкIыпIэ лъэныкъуэмкIэ, германскэ территориям деж союзникхэм я дзэхэр IущIащ нэхъри зигъэзэныгъэ къищIым. Союзникхэм я дзэхэм къаштащ Брандштейн икIи Гентхейм дежкIэ кIуэтахэщ, границэм и къуэкIыпIэ лъэныкъуэм мили 6-кIэ пэжыжьэм. Союзникхэм я бронетанковэ частхэр Люксембургско-германскэ границэм икIахэщ икIи къаштащ город Гюттинген.

Бельфорскэ коридорым и къухьэпIэIуэкIэ союзникхэм я дзэхэр мили 5-м щIигъуу Сен-Лу Сюр-Семуз и къуэкIыпIэмкIэ кIуэтахэщ икIи город Фужероль дыхьахэщ. Пон-де-Руад и гъунэгъуу бийм и атакэм зызэпырагъэгъэзахэщ.

Авиадесантнэ частхэр здэзауэ щIыпIэм деж активнэу зэуащ авиацияр. Зэхакъутауэ щытащ зэвитнэ тэп бжыгъэ куэд, кхъухьхэу, автомашинэу икIи гууэ, боеприпас щIэлъуэ складхэр. Сентябрым и 18-м хьэуэм щырагъэкIуэкIа зауэхэм къыраудыхащ бийм и самолет 32. Союзникхэм ифIэкIуэдащ истребиталъ 33.

Союзникхэм я авиацияр дыгъуасэ теуащ сортировочнэ станцхэу, Югославиям и северо-восточнэм щыIэ лъамыжхэм, центральнэ Венгриям щыIэхэм. Авиацием и нэгъуэщI соединениехэр теуащ зауэ здекIуэкI бийм и военнэ объектхэм.

СОВЕТСКЭ ИНФОРМБЮРОМ КЪЫБГЪЭДЭКIЫ

Сентябрым и 19-м и оперативнэ сводкэ

3-рей ПРИБАЛТИЙСКЭ фронтым и дзэхэр, наступлением хуэкIуэхэкIэрэ, бийм и оборонэр зэпхатхъащ икIи сентябрым и 19-м къащтащ Эстонием и ипщэ частым деж немецхэм я оборонэм и щIэгъэкъуэн мыхьэнэшхуэ зиIэ пункт—город икIи гъущIгъуэгу зэхыхьэпIэ ВАЛГА, абы хуэдэ къабзу зауэкIэ къащтахэщ нэгъуэщI къуажэ 200-м щIигъу, абыхэм ящыщхэщ город ТЫРВА, къуажэхэу КАУБИ, ХЕЛЬМЕ, КОРКЮЛА, КААГЯРВЕ, ЛЕПА, ВИРЕЩИ, МАЛУМУЙЖА, ЛЭСЯЦИЭМС.

Город РИГА и къуэкIыпIаIуэкIэ ди дзэхэм къащтащ город икIи гъущIгъуэгу зэхыхьэпIэ ПЛЯВИНАС, абы хуэдэ къабзу зауэкIэ къащтахэщ нэгъуэщI къуажэ 600-м щIигъу, абыхэм ящыщхэщ мы къуажэшхуэхэр ВЕЛЭНА, ЛЫЗУМС, ЯУНГУЛБЕИЭ, ЦЕСВАЙНЭ, ЯУНЕДУЛЫЭНА, ЛЫЭЗЕРЕ, ИРШИОДЗИЭНА, гъущIгъуэгу станцхэу ЭЛСТА, ЯУНГУЛБЕНЭ, ДЕГАС, КЛИНТЕНЕ.

1-рей ПРИБАЛТИЙСКЭ фронтым и дзэхэр, наступлением хуэкIуэхэкIэрэ, артиллериямрэ авиациямрэ я удын хуабжьхэр къыдаIыгъкIэрэ, город РИГА и ипщэ къуэкIыпIаIуэкIэ бийм и оборонэ лъэщу и кIыхьэгъкIэ эшелонированну щыт и оборонэр зэпатхъахэщ икIи наступательнэ зауэ махуитIым и кIуэцIкIэ ирагъэкIуэкIам ипэкIэ кIуэтахэщ километрэ 40-м нэс, фронтым и лъытхъыныгъэм километри 120-кIэ зырагъэубгъукIэрэ.

Фронтым и дзэхэм наступление ир[illegible] кIахэм къыхэкIкIэ, къащтащ немец[illegible] ронэм и опорнэ пункт мыхьэнэшху[illegible] БАУСКА, ИЕЦАВА, ВЕЦМУЙЖА, [illegible] НАЯ ДВИНА псым деж—ЯУНЕЛГА[illegible] КАВА, абы хуэдэ къабзу зауэкIэ [illegible] хэщ нэгъуэщI къуажэ 2000-м щIигъ[illegible] хэм ящыщхэщ мы къуажэшхуэхэр К[illegible] СКАЙСТКАНЕ, БАРБЕЛЕС, БУКАС, [illegible] гъуэгу станцхэу ДАУДЗЕВА, ТАУР[illegible] ЛАЦПЛЕСИЕ, ВЕЙМУЙЖА, МИСА[illegible] ВА.

Город ИЕЛГАВА (МИТАВА) и къ[illegible] IуэкIэ ди дзэхэм ехъулIэныгъэ хэл[illegible] пырагъэгъэзахэщ пехотэрэ танкрэ [illegible] бийм атакэ къигъакIуэхэм икIи тэкI[illegible] ныгъэшхуэ абы и щIыху къарумрэ [illegible] кэмрэ ирахащ.

РУМЫНИЯМ и къухьэпIэ лъэнык[illegible] ди дзэхэм, румынскэ дзэхэрикI з[illegible] щIыгъухэкIэрэ, къащтащ город икI[illegible] гъуэгу зэхыхьэпIэшхуэ ТИМИШО-А[illegible]

Фронтым и адрей участкэхэм—[illegible] хэр мэплъакIуэхэр икIи щIыпIэ [illegible] щIыпIэ мыхьэнэ иIэу зауэ щокIуэ[illegible]

Сентябрым и 18-м и кIуэцIкIэ д[illegible] фронт псом дежи зэхакъутахэщ [illegible] танки 121. Хьэуэм щекIуэкIа зауэмр[illegible] артиллериям и нафIэмрэ къыраудых[illegible] и самолет 21.

* * *

Ди авиацияр Будапештрэ Чопрэ хуабжьу теуэныгъэмкIэ

Сентябрым и 19-м и жэщым ди жыжьэ лъатэ авиацияр хуабжьу теуащ Венгриям и столицэ город Будапешт, город икIи гъущIгъуэгу станц Чоп (г. Ужгород километрэ 25-кIэ и ипщаIуэщ) БомбэкIэ еуахэщ немецхэмрэ венгерхэмрэ я воинскэ эшелонхэмрэ я военнэ складхэмрэ.

Будапешт бомбэкIэ зэрытеуам къыхэкIкIэ, нафIэс 30-м щIигъу къэхъуащ, абыхэм ящыщу 5-р нэхъ ин дыду. ГъущIгъуэгу сортировочнэ станцым и районым деж бомбэр занщIу тырагъахуэурэ боеприпас щIэлъу складитI зэхакъутащ. Абы хуэдэ къабзу къэуэжынышхуэ щыIащ товарнэ станцым и ищхъэрэ районым деж.

Чоп гъущIгъуэгу [illegible] пIэм деж бомбэкIэ з[illegible] щхьэкIэ нафIэс 16 к[illegible] ГъущIгъуэгу зэхых[illegible] къухьэпIэ къуэкIыпI[illegible] къуэхэм деж вагонхэм[illegible] формхэмрэ сахэщ. Наф[illegible] къуахэм къэуэжыщу[illegible] ташц, абыхэм ящыщу [illegible] ин дыду.

Сентябрым и 20-м и оперативнэ сводкэ

ЛЕНИНГРАДСКЭ фронтым и дзэхэр, ТАРТУ районым и ищхъэрэIуэкIэ къикIхэрэ наступлением хуэкIуахэщ, бийм и оборонэ икъукIэ хуабжьу гъэбыдар зэпхатхъащ икIи наступательнэ зауэ махуиплIым и кIуэцIкIэ ирагъэкIуэкIахэм ипэкIэ кIуэтахэщ километрэ 70-м нэс, фронтым и пхытхъыныгъэм километри 120-кIэ зырагъэубгъухэкIэрэ. Фронтым и дзэхэм наступление ирагъэкIуэкIкIэрэ, хуит къащIыжахэщ къуажэ 1500-м щIигъу, абыхэм ящыщхэщ мы къуажэшхуэхэр КОЛЛАСТЕ, МУСТВЭ, ЙЫГЕЛВИ, ВАРНЬЯ, КОСЕПЯ, КОСА, ВАРА, КЕСККЮЛА, ВЯЙКЕ-КОЛКЬЯ, АЛАМОКИВИ, НЫВА, МАГДАЛЭНА, КОГИ, ПАЛА, ТИХЭДА, ТУЛАВЭРЕ, ТОВЭРЕ, ПАЛАМУЗА, ТАММИСПЯ, АВИНУРМЭ, МЕТСАКЮЛА, САЛЛА, ЭДРУВЭ, ВЯГЕВА, ПЕДЬЯ, ЙЫГЛВА, СОЙДИ, КАЛЕВИ, КАРЭПЭРЕ, НЫВА, ТАБИВЕРЕ, КЯРКНА.

А зэманым црихьэлIу город НАРВА и къухьэпIаIуэкIэ ЛЕНИНГРАДСКЭ фронтым и дзэхэр махуищыр екIуэкIыхункIэ зауэхэурэ ипэкIэ кIуэтахэщ километрэ 60-м нэс, къащтахэщ къуажэ 300-м щIигъу, абыхэм ящыщхэщ мы къуажэшхуэхэр ЙЫХВИ, ТОЙЛА, ВАСАВЕРЕ, КУРЕМЯЕ-КЮЛА, ВАСКНАРВА, ЛИЙМАЛА, СОНДА, РАТВА, РИДАКЮЛА, ИСАКУ, ВЫГОНА, КАТТАСЕ, КУРУ, гъущIгъуэгу зэхыхьэпIэу СОНДА, гъущIгъуэгу станцхэу ВОЙВАРА, [illegible] СОМПА, КУКРУЗЕ ПЮССИ, КО[illegible] КИВИЫЛИ.

Город ВАЛГА и ищхъэрэ-къухьэ[illegible] икIи и ипщаIуэкIэ ди дзэхэр зауэур[illegible] кIуэтахэщ, къащтахэщ къуажэ 50-м [illegible] абыхэм ящыщхэщ ХОЛДРЕ, БРАН[illegible] УПЬИ, КОЦИНИ, ЗАТЮМУЙЗА.

Город РИГА и къуэкIыпIаIуэкIэ [illegible] хэм зауэкIэ къащтахэщ къуажи 100[illegible] гъу, абыхэм ящыщхэщ мы къуаж[illegible] САВАС, ДРУВИЭНА, ТЫМЕРМАК[illegible] ЛИ, гъущIгъуэгу станцхэу ПЫЛУМ[illegible] ЭКСТЫ.

Город ИЕЛГАВА (МИТАВА) къухьэ[illegible] ди дзэхэм ехъулIэныгъэ хэлъу зы[illegible] гъэзахэщ пехотнэ къаруушхуэрэ та[illegible] щIэту атакэ бийм къигъакIуэхэм.

Город КРОСНО и ипщаIуэкIэ икI[illegible] къуэкIыпIаIуэкIэ ди дзэхэм къащта[illegible] жэхэу ЛЮБАТУВКА, РЫМАНУВ, [illegible] СЕНЯВА, ОДЖЕХОВА, ПУЛАВЫ [illegible] ЛОК-ВЕЛЬКИ, ЧИСТОГОРБ, ЯСЕЛ[illegible]

Фронтым и адрей участкэхэм—р[illegible] хэр мэплъакIуэхэр икIи щIыпIэ г[illegible] щIыпIэ мыхьэнэ иIэу зауэ щокIуэкI[illegible]

Сентябрым и 19-м и кIуэцIкIэ д[illegible] фронт псом деж зэхакъутахэщ немец[illegible] Хьэуэм щекIуэкIа зауэмрэ зени[illegible] риям и нафIэмрэ къыраудыха[illegible] молет 14.

* * *

Ди авиацияр Будапешт, Сату-Маре хуабжьу теуэныгъэмкIэ

Сентябрым и 20-м и жэщым ди жыжьэ лъатэ авиацияр хуабжьу теуащ Венгриям и столицэ город Будапешт, гъущIгъуэгу зэхыхьэпIэ Сату-Маре (Севернэ Трансильванием деж).

Будапешт щытеуэм шыгъуэ, бомбэкIэ еуахэщ городым и военнэ промышленнэ объектхэм. БомбэкIэ зэрытеуам къыхэкIкIэ, нафIэсипщI бжыгъэ къэхъуащ, абыхэм ящыщIу 4-р нэхъ ин дыду. Еплъыхэм нафIэс куэд къэхъуауэ ялъэгъуащ газовэ заводым, резиновэ фабрикэм, городым и ищхъэрэ-къуэкIыпIаIуэ вокзалым и частым я районхэм деж. НафIэс къэхъуам къаруушхуэ щIэту къэуэжынышхуэ зэул къэхъуащ. [illegible] 200-м щIигъукIэ ди летчикхэр [illegible] къыIукIыжа нэужьи нафIэс бэ[illegible] хэт.

Сату-Маре гъущIгъуэгу зэхыхь[illegible] бомбэхэр занщIу тырагъахуэкIэрэ, [illegible] ярылъу эшелонищ зэхакъутахэщ[illegible] уам, боеприпас къэуэжхэм къы[illegible] щIгъуэгу зэхыхьэпIэм и щIыр [illegible] щтащ.